

DOCUMENTATION TECHNIQUE
RADIO-TELEVISION-ELECTRO ACOUSTIQUE

Continental Edison

RÉCEPTEUR RADIO RT 5580



service après vente 7 rue ampère 91 302 massy tel 920 84 72

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

TYPE D'APPAREIL	: Récepteur de radio
NOMBRE DE SEMI-CONDUCTEURS	: 5 transistors - 11 diodes - 1 circuit intégré
GAMMES D'ONDES REÇUES	: PO 520 à 1 630 kHz GO 150 à 270 kHz OC 5,8 à 6,3 MHz MF 87,5 à 104 MHz
SELECTION DES GAMMES	: Par clavier à touches
ACCORD	: Par condensateur variable
FREQUENCES INTERMEDIAIRES	: En MF : 10,7 MHz - En MA : 460 kHz
COLLECTEURS D'ONDES	: a) Antenne cadre pour les PO et GO b) Antenne extérieure MA pour les PO - GO et OC c) Antenne extérieure MF
SENSIBILITES UTILES EN MA POUR PS = 50 mW et S/B = 20 dB	: a) Sur antenne cadre GO - 800 μ V/m PO - 300 μ V/m b) Sur antenne extérieure OC - 30 μ V
SENSIBILITE UTILE EN MF POUR S/B = 26 dB	: 3 μ V
PUISSANCE NOMINALE DE SORTIE	: 1,1 W à 1 kHz pour d < 2 %
DISTORSION HARMONIQUE	: < 2 % de 100 Hz à 10 kHz pour Ps = 1,1 W
BANDE PASSANTE	: 40 Hz à 8 kHz à - 3 dB
CONSOMMATION	: Sans signal : 9,5 VA
PRISES DE RACCORDEMENT	: a) Magnétophone Lecture : Ve = 300 mV - Ze = 200 k Ω Enregistrement : 0,5 mV par k Ω de charge b) Platine tourne-disques Ve = 500 mV - Ze = 500 k Ω c) Haut-parleur extérieur avec coupure du haut-parleur incorporé Impédance de charge 8 Ω
HAUT-PARLEUR	: Dim. 90 x 150 mm - Impédance 8 Ω
ALIMENTATION	: Secteur 120 ou 220 V - 50 Hz
DIMENSIONS	: L : 480 - H : 120 - P : 140 mm
POIDS	: 2,1 kg

DÉMONTAGE DE L'APPAREIL

A — ACCES AU CIRCUIT IMPRIME ET A L'ENTRAÎNEMENT DE L'AIGUILLE (Fig. 1)

- Enlever les vis (7), (9) et (11).
- Extraire le coffret (5).
- Déconnecter les deux fils d'alimentation (1).

B — DEMONTAGE DE LA FACE AVANT (Fig. 1)

- Enlever les vis (2), (3), (4), (6), (8) et (10).
- Enlever par traction les boutons (14) et (15) avant de désolidariser la face avant (13) du châssis (12)

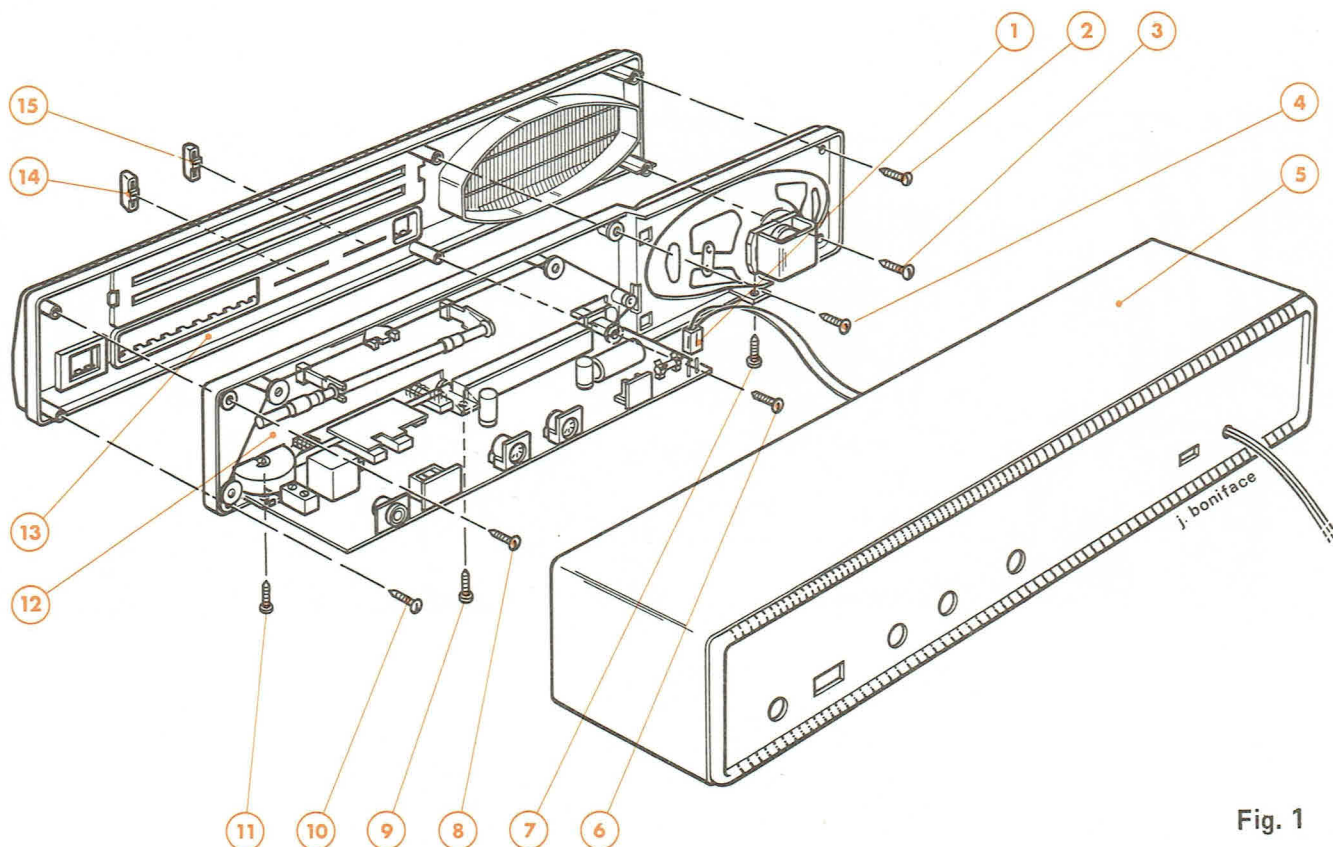


Fig. 1

C — MISE EN PLACE DU CORDONNET D'ENTRAÎNEMENT (Fig. 2)

- Effectuer les opérations des paragraphes A et B.
- Prendre un cordonnet de 1 m.
- Mettre le CV en butée en tournant la poulie (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Passer une extrémité du cordonnet dans l'orifice (4) de la poulie (1) et effectuer un nœud de blocage.
- Fixer le ressort (2) à l'autre extrémité du cordonnet.
- Faire 1/4 de tour sur la poulie (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Passer le cordonnet sur les poulies (11), (10), (9), (7) et (6).
- Effectuer 2 tours dans le sens des aiguilles d'une montre sur la poulie (5).
- Faire 3/4 de tour sur la poulie (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et fixer l'extrémité libre du ressort dans l'orifice (3) de la poulie (1).
- Fixer l'aiguille indicatrice (8) à 65 mm de l'axe de la poulie (7).

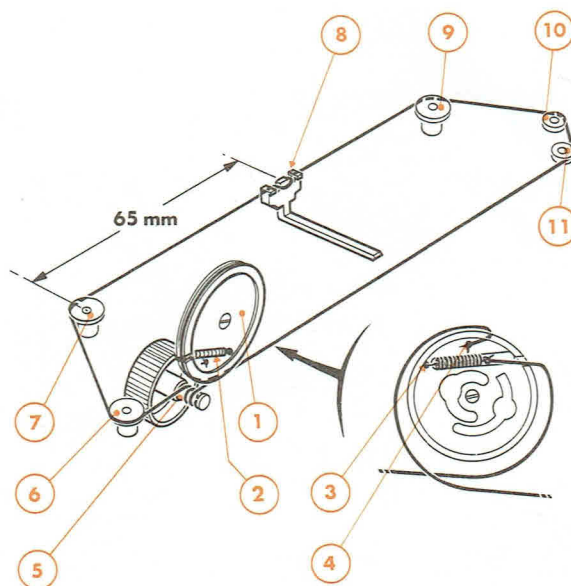
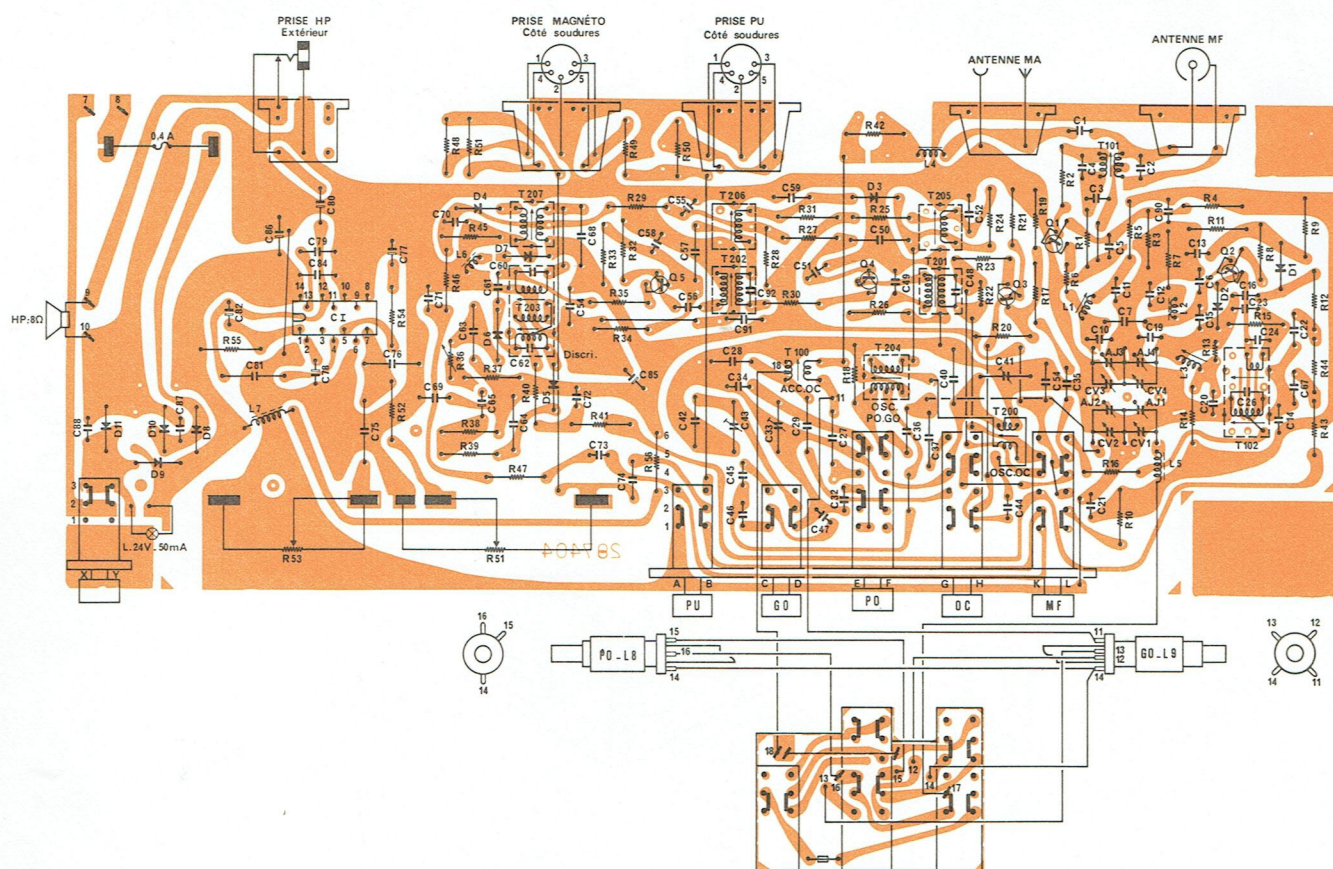


Fig. 2

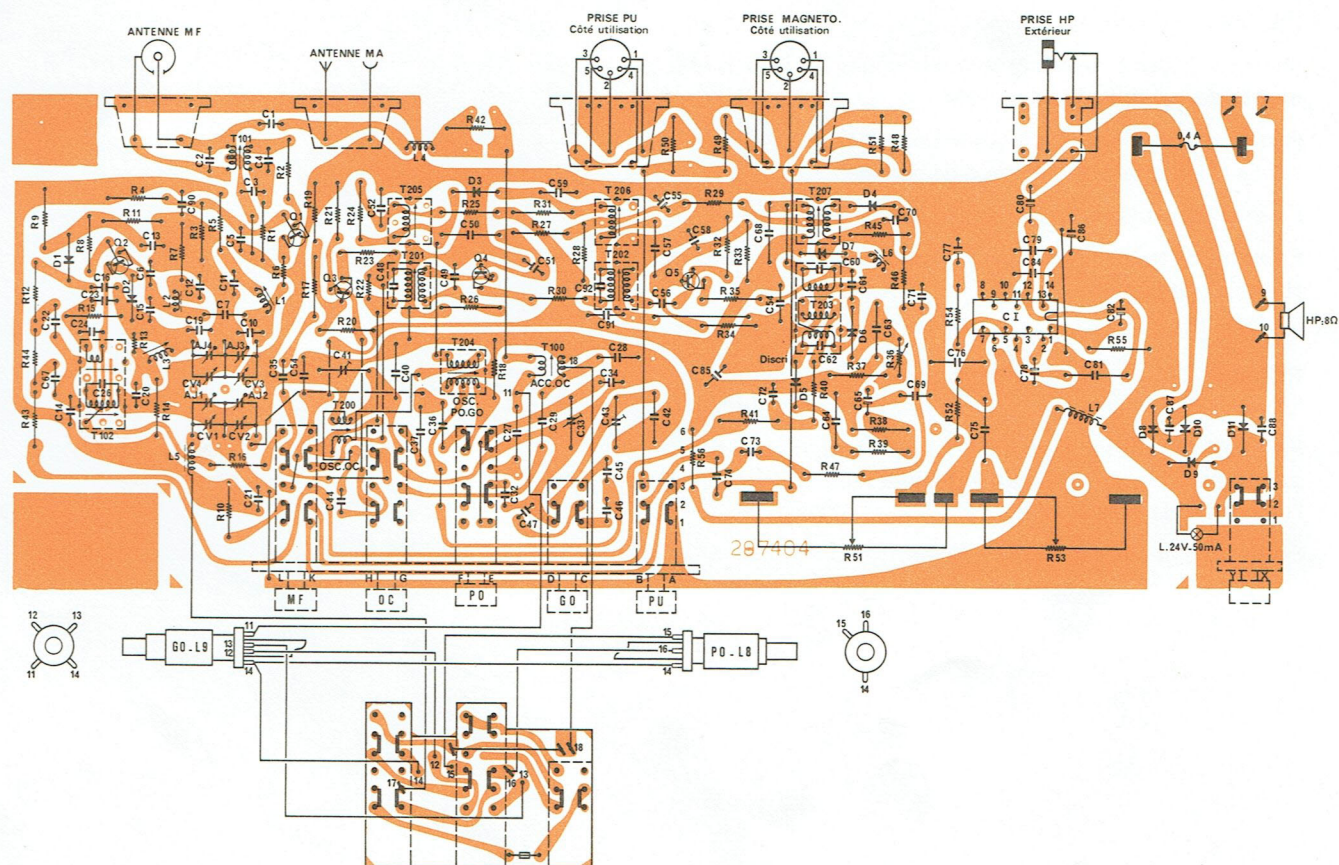
CIRCUIT IMPRIMÉ

COTÉ ÉLÉMENTS



CIRCUIT IMPRIMÉ

COTÉ CUIVRE



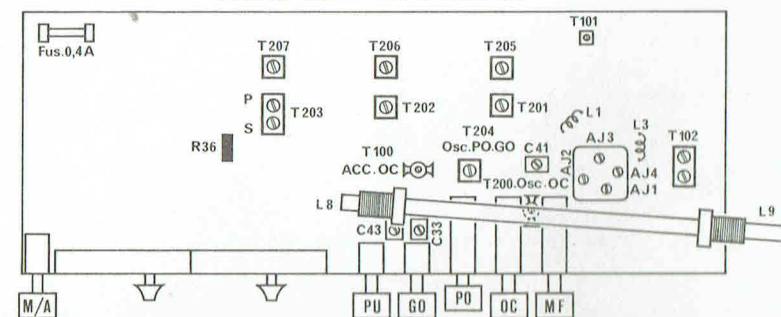
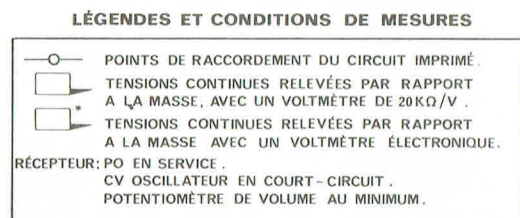


TABLEAU D'ALIGNEMENT MA-MF

PARTIE A REGLER	APPAREILS ET ACCESSOIRES UTILISES	POINT D'INJECTION	POINT DE LECTURE	CONDITIONS DE REGLAGE	FRE-QUENCES DE REGLAGE	POINTS DE REGLAGE	RESULTATS A OBTENIR
FI - MA	Géné. HF. MA modulé à 30 % Voltmètre $\sim$	Clavier Plot L 5	Bornes HP (2)	PO en service CV fermé CV osc. en court-circuit	460 kHz	T 207 T 206 T 205	Régler pour le maximum de tension aux bornes du HP
Osc. PO	Géné. HF. MA modulé à 30 % Voltmètre $\sim$ Boucle rayonnante (1)	Ant. cadre	Bornes HP (2)	PO en service CV fermé CV ouvert	520 kHz 1630 kHz	T 204 AJ 2 (3)	Régler pour le maximum de tension aux bornes du HP
Acc. PO				PO en service Rechercher Acc. Rechercher Acc.	574 kHz 1400 kHz	L 8 AJ 1 (3)	
Osc. GO	Géné. HF. MA modulé à 30 % Voltmètre $\sim$ Boucle rayonnante (1)	Ant. cadre	Bornes HP (2)	GO en service CV ouvert	270 kHz	C 43	Régler pour le maximum de tension aux bornes du HP
Acc. GO				GO en service Rechercher Acc. Rechercher Acc.	160 kHz 239 kHz	L 9 C 33	
Osc. OC	Géné. HF. MA modulé à 30 % Voltmètre $\sim$ Antenne fictive (4)	Antenne extérieure MA	Bornes HP (2)	OC en service CV fermé CV ouvert	5,8 MHz 6,3 MHz	T 200 C 41	Régler pour le maximum de tension aux bornes du HP
Acc. OC				OC en service Rechercher Acc.	6 MHz	T 100	
FI - MF	Wobulateur Oscilloscope	Ant. MF	Plot K 3	MF en service CV fermé Déconnecter C 65	10,7 MHz	T 203 T 202 T 201 T 102	Régler la courbe de sélectivité au maximum d'amplitude
DISCRI.				MF en service CV fermé Reconnecter C 65		T 203 (S)	Centrer la partie linéaire de la courbe en S à 10,7 MHz
				MF en service CV fermé		R 36	Régler pour le minimum de tension
Osc. MF	Géné. HF. modulé en fréquence Voltmètre $\sim$	Ant. MF	Bornes HP (2)	MF en service CV fermé CV ouvert	87,5 MHz 104 MHz	L 3 AJ 4	Régler pour le maximum de tension aux bornes du HP
Acc. MF				MF en service Rechercher Acc. Rechercher Acc.	94 MHz 100 MHz	L 1 AJ 3	

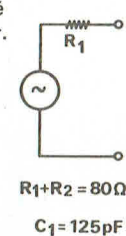
NOTA : (1) La boucle rayonnante peut être constituée par quelques spires de fil isolé disposées près du cadre d'antenne et branchées aux bornes du générateur.

(2) Lors des réglages, agir sur le niveau d'entrée, de sorte que la tension de sortie ne dépasse pas 0,63 V, ce qui correspond à 50 mW de sortie sur 8 Ω .

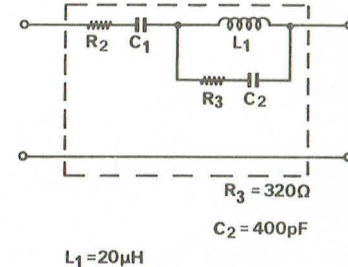
(3) Parfaire ces deux réglages.

(4) Pour la réalisation de cet accessoire, voir la figure ci-contre.

GÉNÉRATEUR



ANTENNE FICTIVE



LISTES DES PIÈCES DÉTACHÉES

A - PIÈCES DE CHASSIS

CODE	DESIGNATION	REPERE SCHEMA
282 00 0042	AMPOULE 24 V 50 mA	TR 1
327 00 0030	CADRE FERRITE EQUIPE.....	
290 00 0025	FUSIBLE VERRE 0,08 AT	
580 00 0091	HAUT-PARLEUR ELLIPTIQUE DIMENSIONS : 90 x 150 mm Z : 8 Ω	
188 00 5046	INVERSEUR 110/220 V	
132 00 0080	POULIE DU CONDENSATEUR VARIABLE	
136 00 0304	RESSORT CORDONNET	
136 00 0101	RESSORT FIXATION CORDON	
120 00 0304	SUPPORT FERRITE	
116 00 0020	SUPPORT FUSIBLE	
432 00 0048	TRANSFORMATEUR D'ALIMENTATION	
PIECES DE LA PLATINE HF-FI-BF		
310 00 0176	BOBINE DE CHOC 0,8 mH	L 2
310 00 0223	BOBINE DE CHOC 1,3 mH	L 5
310 00 0183	BOBINE DE CHOC 3 mH	L 4
310 00 0177	BOBINE 19 mH	L 6
310 00 0182	BOBINE MF	L 1
310 00 0318	BOBINE PO.....	L 8
310 00 0319	BOBINE GO.....	L 9
310 00 0181	BOBINE OSCILLATEUR MF.....	L 3
310 00 0221	BOBINE OSCILLATEUR	L 7
310 00 0172	BOBINE OSCILLATEUR PO-GO	T 204
310 00 0320	BOBINE OSCILLATEUR OC	T 200
551 00 0129	CIRCUIT IMPRIME NU DU CLAVIER	IC 1
551 00 0128	CIRCUIT IMPRIME NU DU POTENTIOMETRE A GLISSIERE	
276 00 0023	CIRCUIT INTEGRE TBA 820	
193 00 0070	CLAVIER	C 33 - C 41 - C 43 C 55 - C 65 C 77 - C 78 - C 82 C 80 - C 85 C 86
258 00 0025	CONDENSATEUR AJUSTABLE 6/30 pF.....	
240 00 0099	CONDENSATEUR CHIMIQUE 5 μF 15 V	
240 00 0091	CONDENSATEUR CHIMIQUE 50 μF 25 V	
240 00 0201	CONDENSATEUR CHIMIQUE 500 μF 18 V.....	D 2 - D 4 D 1 D 5 - D 6 D 3
240 00 0106	CONDENSATEUR CHIMIQUE 2200 μF 16 V.....	
257 00 0019	CONDENSATEUR VARIABLE	
273 00 0263	DIODE AA 121	
273 00 0227	DIODE BB 141	
273 00 0264	DIODE AA 123.....	
273 00 0265	DIODE AA 131.....	

A – PIECES DE CHASSIS (Suite)

CODE	DESIGNATION	REPERE SCHEMA
273 00 0225	DIODE Z F 8,2	D 7
273 00 0025	DIODE 1 N 4001.....	D 8 à D 11
290 00 0029	FUSIBLE VERRE 400 mA	
192 00 0024	INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRET.....	
550 00 0249	PLATINE HF-FI-BF EQUIPEE.....	
231 00 0141	POTENTIOMETRE A GLISSIERE 50 K Ω A 20 %	R 51 - R 53
114 00 3099	PRISE ANTENNE FEMELLE MA	BU 1
114 00 3041	PRISE ANTENNE FEMELLE 75 Ω	BU 2
114 00 3097	PRISE HAUT-PARLEUR FEMELLE	BU 5
114 00 3098	PRISE MAGNETOPHONE FEMELLE PU	BU 3 - BU 4
239 00 0090	RESISTANCE AJUSTABLE 5 K Ω 20 %	R 36
116 00 0007	SUPPORT FUSIBLE	
310 00 0173	TRANSFORMATEUR MA	T 205
310 00 0174	TRANSFORMATEUR MA	T 206
310 00 0175	TRANSFORMATEUR MA	T 207
332 00 0001	TRANSFORMATEUR DISCRIMINATEUR.....	T 203
310 00 0180	TRANSFORMATEUR D'ENTREE MF	T 101
310 00 0170	TRANSFORMATEUR FI	T 201
310 00 0171	TRANSFORMATEUR FI	T 202
330 00 0044	TRANSFORMATEUR FI	T 102
270 00 0567	TRANSISTOR BF 332 B	Q 3
270 00 0568	TRANSISTOR BF 333 C	Q 1 - Q 4
270 00 0569	TRANSISTOR BF 333 D	Q 5 - Q 2

B – PIECES DE PRESENTATION

CODE	DESIGNATION
154 00 0046	AIGUILLE BLANCHE
165 00 0124	BOUTON STATIONS
640 00 0120	CADRAN
730 00 0036	COFFRET PLASTIQUE
821 00 0015	CORDON SECTEUR
702 00 0087	FACADE
159 00 0018	PIED NOIR PLASTIQUE
114 00 5001	PRISE MALE ANTENNE MF 75 Ω
114 00 5002	PRISE MALE ANTENNE MA
169 00 0272	TOUCHE MARCHÉ/ARRET
169 00 0273	TOUCHE DE POTENTIOMETRE A GLISSIERE
169 00 0271	TOUCHE TUNER (PU-GO-PO-OC-MF)
160 00 0362	VIGNETTE DE MARQUE